



Конвенция о правах ребенка

Distr.: General
9 November 2016
Russian
Original: English

Комитет по правам ребенка

Заключительные замечания по объединенным третьему и четвертому периодическим докладам Суринама*

I. Введение

1. Комитет рассмотрел объединенные третий и четвертый периодические доклады Суринама (CRC/C/SUR/3-4) на своих 2146-м и 2147-м заседаниях (см. CRC/C/SR.2146 и 2147), состоявшихся 21 и 22 сентября 2016 года, и на своем 2160-м заседании 30 сентября 2016 года принял настоящие заключительные замечания.

2. Комитет приветствует представление объединенных третьего и четвертого периодических докладов государства-участника и письменных ответов на подготовленный Комитетом перечень вопросов (CRC/C/SUR/Q/3-4/Add.1), которые позволили лучше понять положение с правами детей в государстве-участнике. Комитет высоко оценивает конструктивный диалог с направленной государством-участником многопрофильной делегацией высокого уровня.

II. Последующие меры, принятые государством-участником, и достигнутый им прогресс

3. Комитет приветствует прогресс, достигнутый государством-участником в различных областях, в том числе ратификацию и присоединение к различным международным соглашениям, включая Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающийся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии.

4. Комитет приветствует также принятие законодательных мер для усиления защиты прав детей, в частности в отношении гражданства, учреждений по уходу за детьми, сексуальных надругательств и эксплуатации, насилия в семье, равно как и создание соответствующих судебных и административных механизмов.

* Принято Комитетом на его семьдесят третьей сессии (13–30 сентября 2016 года).

GE.16-19600 (R) 051216 061216



* 1 6 1 9 6 0 0 *

Просьба отправить на вторичную переработку



III. Основные проблемы, вызывающие обеспокоенность, и рекомендации

5. Комитет напоминает государству-участнику о неделимости и взаимозависимости всех прав, предусмотренных Конвенцией, и подчеркивает важность всех рекомендаций, которые изложены в настоящих заключительных замечаниях. Вместе с тем Комитет обращает внимание государства-участника на рекомендации, в частности те, которые требуют принятия неотложных мер, по следующим вопросам: сексуальная эксплуатация и надругательства (пункт 21); дети-инвалиды (пункт 27); здоровье подростков (пункт 31); образование (пункт 35); экономическая эксплуатация (пункт 38); торговля детьми, их незаконный провоз и похищение (пункт 40).

A. Общие меры по осуществлению (статьи 4, 42 и 44 (б))

Законодательство

6. Учитывая медленные темпы принятия и осуществления различных законодательных реформ, касающихся детей, а также шаги, необходимые для полного согласования внутреннего законодательства с положениями Конвенции, Комитет призывает государство-участник незамедлительно принять меры для разработки всеобъемлющей законодательной основы, которая полностью соответствует принципам и положениям Конвенции, с тем чтобы обеспечить эффективное осуществление затрагивающих детей законов на национальном, провинциальном и муниципальном уровнях.

Всеобъемлющая политика и стратегия

7. Комитет просит государство-участник представить в своем следующем периодическом докладе информацию о результатах выполнения третьего Национального плана действий в интересах детей, включая информацию о конкретных, определенных во времени и измеримых целях и задачах по эффективному мониторингу и оценке прогресса в осуществлении прав детей на всей территории государства-участника, а также информацию о соответствующих людских, технических и финансовых ресурсах.

Координация

8. Отмечая, что и Бюро по правам ребенка, и Президентский комитет по политике в интересах детей и молодежи занимаются мониторингом и координацией деятельности министерств по осуществлению Конвенции, Комитет тем не менее рекомендует государству-участнику создать единый координационный орган с четким мандатом и достаточными полномочиями для координации всей деятельности, связанной с осуществлением Конвенции на межотраслевом, национальном, региональном и местном уровнях. Государству-участнику следует предоставить такому координационному органу необходимые людские, технические и финансовые ресурсы с целью обеспечить его эффективную деятельность.

Выделение ресурсов

9. Отмечая увеличение объема выплат по линии социальной защиты и расширение сотрудничества с международными партнерами по развитию для целей финансирования программ, Комитет, тем не менее, в свете своего замечания общего порядка № 19 (2016 год) о государственных бюджетных ассигнованиях для осуществления прав ребенка, рекомендует государству-участнику:

а) установить порядок составления бюджета, учитывающий права ребенка и предусматривающий четко определенные ассигнования в интересах ребенка для соответствующих секторов и учреждений, включая конкретные показатели и систему отслеживания;

б) определить стратегические статьи бюджета в интересах детей, в том числе детей, которые нуждаются в принятии позитивных социальных мер, и принять меры к обеспечению того, чтобы эти статьи бюджета были защищены в условиях текущего экономического кризиса, а также во время стихийных бедствий и чрезвычайных ситуаций, особенно в том, что касается здравоохранения и образования;

в) учредить механизмы мониторинга и оценки эффективности, достаточности и справедливости распределения ресурсов, выделяемых на осуществление Конвенции;

г) принять меры по борьбе со всеми формами коррупции, которые оказывают негативное воздействие на экономическое развитие государства-участника, включая принятие проекта закона о борьбе с коррупцией.

Сбор данных

10. Отмечая расширение компьютеризации баз данных и создание систем отчетности, в том числе информационной базы данных, SurInfo, Комитет, тем не менее, в свете своего замечания общего порядка № 5 (2003 год) об общих мерах по осуществлению Конвенции рекомендует государству-участнику:

а) незамедлительно принять меры для улучшения системы сбора данных для обеспечения того, чтобы данные охватывали все аспекты Конвенции и были дезагрегированы, в том числе по признакам возраста, пола, инвалидности, географического местонахождения, этнического происхождения, миграционного статуса и социально-экономического положения;

б) укреплять процесс представления отчетности всеми соответствующими учреждениями и обеспечить работу системы мониторинга показателей, касающихся положения детей, и системы защиты детей, нуждающихся в специальной защите, в полном объеме;

в) принять меры к тому, чтобы данные и показатели такого рода распространялись среди профильных министерств и использовались при разработке, мониторинге и оценке соответствующих стратегий и программ;

г) обеспечить учет концептуальных и методологических рамок, установленных в публикации Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ) под названием «Показатели соблюдения прав человека: руководство по количественной оценке и осуществлению», в процессе определения, сбора и распространения информации;

е) укреплять техническое сотрудничество, в частности с Детским фондом Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ).

Независимый мониторинг

11. Отмечая тот факт, что государство-участник планирует создать национальное правозащитное учреждение, Комитет в свете своего замечания общего порядка № 2 (2002 год) о роли независимых национальных правозащитных учреждений в деле поощрения и защиты прав ребенка рекомендует государству-участнику:

а) принять меры для оперативного создания независимого механизма мониторинга в области прав человека в полном соответствии с принципами, касающимися статуса национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека (Парижские принципы), в том числе бюро уполномоченного по правам ребенка, которое должно осуществлять мониторинг ситуации с реализацией прав ребенка и принимать, расследовать и рассматривать жалобы, поступающие от детей, с учетом их интересов;

б) наладить техническое сотрудничество с соответствующими учреждениями, в частности с УВКПЧ, ЮНИСЕФ и Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН).

Распространение информации, повышение осведомленности и подготовка кадров

12. Комитет рекомендует государству-участнику продолжать активизировать усилия по обеспечению систематической, обязательной и непрерывной подготовки в области прав ребенка, в том числе в рамках школьной программы, а также организации информационно-просветительских программ, включая проведение пропагандистских кампаний среди детей, семей и широкой общественности. Он также рекомендует обеспечить соответствующую подготовку специалистов, работающих с детьми и/или в интересах детей, в частности учителей, лиц, работающих с детьми младшего возраста, социальных и медицинских работников, юристов и сотрудников правоохранительных органов, особенно во внутренних районах государства-участника. Он также рекомендует предоставить Молодежному парламенту полномочия, необходимые для осуществления его деятельности, а также предоставить Бюро по правам ребенка поддержку и ресурсы, требуемые для активизации усилий в этой области.

В. Определение понятия «ребенок» (статья 1)

13. Отмечая, что возраст вступления в брак составляет 15 лет для девушек и 17 лет для юношей, Комитет повторяет свою предыдущую рекомендацию (см. CRC/C/SUR/CO/2, пункт 25) и настоятельно призывает государство-участник принять проект поправки к Закону о браке, которая в качестве минимального возраста для вступления в брак устанавливает 18 лет как для девочек, так и мальчиков.

С. Общие принципы (статьи 2, 3, 6 и 12)

Принцип недискриминации

14. Комитет рекомендует государству-участнику принять меры к обеспечению того, чтобы все дети в государстве-участнике обладали равными правами, предусмотренными Конвенцией, без какой-либо дискриминации де-юре и де-факто, а также активизировать усилия для ликвидации на практике всех форм дискриминации в отношении детей из числа американских индейцев и маронов; детей мигрантов с Гаити; детей, живущих с ВИЧ/СПИДом; детей из числа лесбиянок, геев, бисексуалов, транссексуалов и интерсексуалов; а также других групп детей, находящихся в маргинализованном положении, в частности путем проведения информационно-просветительских кампаний и образовательных программ, прежде всего на общинном уровне и в школах.

Наилучшее обеспечение интересов ребенка

15. В свете своего замечания общего порядка № 14 (2013 год) о праве ребенка на уделение первоочередного внимания наилучшему обеспечению его интересов Комитет рекомендует государству-участнику активизировать усилия с целью обеспечить соответствующую инкорпорацию и последовательное применение этого права во всех законодательных, административных и судебных процедурах и решениях – например, через помещение детей в учреждения альтернативного ухода и усыновление, – а также во всех директивах, программах и проектах, имеющих отношение к детям или касающихся на детях, включая детей-инвалидов. В связи с этим государству-участнику рекомендуется разработать процедуры и критерии в качестве руководства для всех соответствующих лиц, уполномоченных определять наилучшие интересы ребенка в любой области и уделять таким интересам ребенка должное внимание в качестве важнейшего соображения.

Уважение взглядов ребенка

16. Отмечая принятие в 2008 году законопроекта, касающегося заслушивания детей в ходе судебных разбирательств, Комитет в свете своего замечания общего порядка № 12 (2009 год) о праве ребенка быть заслушанным рекомендует государству-участнику:

а) принять меры по обеспечению действенного соблюдения законов о признании права ребенка быть заслушанным в рамках соответствующих юридических и административных разбирательств, в том числе путем создания систем и/или процедур, которые гарантируют уважение этого принципа социальными работниками и судами;

б) проводить исследования с целью выявления наиболее важных для детей вопросов, заслушивать по ним мнения детей, а также выяснять, каким образом их мнения могут учитываться при принятии семейных решений, которые затрагивают их жизнь, а также определять каналы, по которым они могут в настоящее время и в будущем оказывать наиболее эффективное влияние на принятие решений на национальном и местном уровнях;

с) разработать методики проведения общественных консультаций по вопросам разработки национальной политики в целях стандартизации таких консультаций с обеспечением высокого уровня вовлеченности и широкого участия сторон, включая консультации с детьми по затрагивающим их вопросам;

д) осуществлять программы и информационно-просветительские мероприятия для содействия целенаправленному и ориентированному на расширение прав и возможностей участию всех детей в жизни семьи, общины и школы, в том числе в работе студенческих и ученических советов, и уделять особое внимание девочкам и детям, находящимся в уязвимом положении;

е) поощрять инклюзивное участие сторон в работе молодежного парламента путем обеспечения возможности для полноправного участия в ней детям из числа американских индейцев и маронов; детям, живущим в условиях нищеты; детям-инвалидам; а также детям из числа лесбиянок, геев, бисексуалов, транссексуалов и интерсексуалов, и выделять молодежному парламенту надлежащие ресурсы.

D. Гражданские права и свободы (статьи 7–8 и 13–17)

Регистрация рождения и гражданство

17. Комитет рекомендует государству-участнику продолжать активизировать усилия по обеспечению того, чтобы все дети, рожденные на его территории, были зарегистрированы и получили официальные свидетельства о рождении, в том числе через упорядочение процедуры регистрации рождений во внутренних районах государства-участника, в частности путем создания местных регистрационных органов и мобильных подразделений и проведения информационно-пропагандистских программ. Кроме того, Комитет рекомендует государству-участнику проводить информационно-просветительские программы и кампании по вопросу о важности регистрации рождения всех детей, включая детей, рожденных в семьях трудящихся-мигрантов с урегулированным и неурегулированным статусом. Комитет рекомендует также государству-участнику рассмотреть возможность присоединения к Конвенции о сокращении безгражданства 1961 года.

E. Насилие в отношении детей (статьи 19, 24 (3), 28 (2), 34, 37 а) и 39)

Телесные наказания

18. Отмечая прогресс, достигнутый в области запрещения телесных наказаний в школах в соответствии с министерским распоряжением, Комитет с учетом своих замечаний общего порядка № 8 (2006 год) о праве ребенка на защиту от телесных наказаний и других жестоких или унижающих достоинство видов наказания и № 13 (2011 год) о праве ребенка на свободу от всех форм насилия вновь подтверждает свои предыдущие рекомендации (см. CRC/C/SUR/CO/2, пункт 37) о том, что государству-участнику следует:

а) внести поправки в свое законодательство в целях прямого запрещения телесных наказаний в любых ситуациях, в том числе в семье, в детских дошкольных и внешкольных учреждениях, школах, учреждениях альтернативного ухода, учреждениях интернатного типа и пенитенциарных учреждениях;

б) укреплять и расширять усилия путем проведения информационно-просветительских программ и кампаний в целях поощрения позитивных, ненасильственных и коллективных форм воспитания детей и поддержания дисциплины в качестве альтернативы телесным наказаниям; а также расширять учебные программы по вопросам воспитания детей, в частности во внутренних районах государства-участника, и программы подготовки для директоров, учителей и других специалистов, работающих с детьми и в интересах детей.

Жестокое обращение и оставление без ухода

19. Отмечая возросшее число детей, которые подвергаются жестокому обращению и остаются без ухода, Комитет в свете своего замечания общего порядка № 13 (2011 год) о праве ребенка на свободу от всех форм насилия, принимая к сведению задачу 2 цели 16 в области устойчивого развития (положить конец надругательствам, эксплуатации, торговле и всем формам насилия и пыток в отношении детей), рекомендует государству-участнику:

а) продолжать укреплять образовательные и информационно-просветительские программы и кампании и вовлекать в них детей с целью разработки комплексной стратегии предупреждения и искоренения жестокого обращения с детьми во всех ситуациях, в частности в общинах американских индейцев и маронов;

б) создать национальную базу данных о всех случаях насилия по отношению к детям в семье и провести всестороннюю оценку масштабов, причин и характера такого насилия;

в) продолжать укреплять межведомственное сотрудничество, в том числе в рамках Руководящего комитета по вопросам насилия в семье, в целях предотвращения и пресечения всех форм насилия в отношении детей, а также обеспечить выделение достаточных людских, технических и финансовых ресурсов, с тем чтобы он мог реализовывать долгосрочные программы, направленные на устранение коренных причин насилия и жестокого обращения;

г) принять все необходимые меры для обеспечения того, чтобы требование уведомлять о жестоком обращении с детьми и оставлении их без ухода было обязательным для всех лиц, работающих с детьми и в интересах детей, как это было рекомендовано ранее (см. CRC/C/SUR/CO/2, пункт 47), и расширить реализацию пилотного проекта с ЮНИСЕФ по созданию доступного для детей и других лиц механизма уведомления о случаях жестокого обращения и оставления без ухода во всех районах государства-участника, с тем чтобы обеспечить необходимую защиту для жертв и возможности для мониторинга, предотвращения и принятия мер в интересах детей, входящих в группу риска;

д) выполнить рекомендации, содержащиеся в докладе независимого эксперта для проведения исследования Организации Объединенных Наций по вопросу о насилии в отношении детей (A/61/299), с учетом также Региональных консультаций для стран Карибского бассейна, как это было рекомендовано ранее (см. CRC/C/SUR/CO/2, пункт 48 а));

f) принять меры для обеспечения того, чтобы детская горячая линия работала в круглосуточном и ежедневном режиме и имела достаточный для этого штат сотрудников и надлежащие ресурсы, увеличить количество приютов для детей, ставших жертвами жестокого обращения и оставления без ухода, а также содействовать физической и психологической реабилитации пострадавших детей;

g) принять меры к обеспечению того, чтобы все специалисты и сотрудники, работающие с детьми и в интересах детей, проходили надлежащую подготовку, а их анкетные данные подлежали проверке, а также проводить систематическую подготовку судей, прокуроров, сотрудников полиции и других правоохранительных органов по методам предотвращения и пресечения насилия в семье, по процедурам получения и расследования жалоб на такое насилие и судебного преследования виновных с учетом интересов детей и гендерных аспектов;

h) поощрять проведение, на уровне общин, программ, направленных на профилактику насилия в семье, жестокого обращения с детьми и оставления детей без ухода и борьбу с этими явлениями, в том числе привлекать к их реализации бывших жертв, волонтеров и членов общин и организовывать для них надлежащую подготовку.

Сексуальная эксплуатация и надругательства

20. Комитет серьезно обеспокоен большим количеством случаев сексуального надругательства над детьми и сексуальной эксплуатации детей в государстве-участнике, включая случаи incesta, особенно в отношении девочек. Он обеспокоен также отсутствием приютов для детей-жертв, равно как и информации о расследовании дел о сексуальной эксплуатации, в том числе о результатах таких судебных процессов и правовой защите и компенсациях, предоставленных жертвам.

21. Комитет настоятельно призывает государство-участник:

a) установить механизмы, процедуры и руководящие принципы для обеспечения обязательного уведомления о сексуальных надругательствах над детьми и сексуальной эксплуатации детей и принять меры к обеспечению того, чтобы случаи сексуального надругательства и сексуальной эксплуатации эффективно расследовались, а виновные привлекались к ответственности, с уделением особого внимания ситуации во внутренних районах государства-участника;

b) проводить информационно-просветительские и образовательные программы, в том числе среди детей, в целях борьбы со стигматизацией жертв сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств, включая incesta, и обеспечивать доступные, конфиденциальные, учитывающие интересы ребенка и эффективные способы оповещения о таких нарушениях;

c) принять меры к обеспечению того, чтобы для всех специалистов и сотрудников, работающих с детьми и в интересах детей, были организованы необходимая подготовка и контроль, а их анкетные данные подлежали проверке; продолжать проводить систематическую подготовку социальных работников, судей и сотрудников других правоохранительных органов по вопросам получения, проверки и расследования жалоб с учетом интересов детей и гендерных аспектов на основе соблюдения права жертв на неприкосновенность частной жизни и судебного преследования винов-

ных; а также принять меры к обеспечению того, чтобы учреждения, занимающиеся вопросами защиты детей, были должным образом укомплектованы персоналом и обеспечены финансовыми средствами;

d) модернизировать существующие приюты и открыть дополнительные приюты для детей, ставших жертвами сексуального насилия, с обеспечением того, чтобы такие приюты были достаточным образом укомплектованы сотрудниками, имеющими надлежащую подготовку, и имели необходимые ресурсы для эффективного предоставления комплексных услуг, включая выделение дополнительных людских и финансовых ресурсов Детскому фонду;

e) обеспечить разработку программ и стратегий в области профилактики таких правонарушений и реабилитации и социальной реинтеграции детей-жертв.

Вредная практика

22. Комитет рекомендует государству-участнику проводить комплексные информационно-просветительские программы с целью разъяснения негативных последствий вступления детей, в частности девочек, в брак, ориентированные в первую очередь на родителей, педагогов и общинных руководителей.

F. Семейное окружение и альтернативный уход (статьи 5, 9–11, 18 (1) и (2), 20–21, 25 и 27 (4))

Семейное окружение

23. Комитет рекомендует государству-участнику продолжать активизировать усилия по оказанию надлежащей помощи родителям и законным опекунам в выполнении ими обязанностей по воспитанию детей, в частности тем из них, кто живет в условиях нищеты, и особенно в семьях, где главами являются женщины и где есть дети, больные ВИЧ/СПИДом, в том числе путем укрепления системы семейных и детских пособий и иных услуг, в частности доступных услуг по уходу за детьми в дневное время. Кроме того, Комитет рекомендует государству-участнику расширить программы семейного консультирования, обучения родителей, а также другие программы, в том числе проект по адресному консультированию семей.

Дети, лишенные семейного окружения

24. Приветствуя одобрение в 2014 году законопроекта об учреждениях по уходу, а также создание системы мониторинга ситуации детей, нуждающихся в особой защите, Комитет вместе с тем обращает внимание государства-участника на Руководящие указания по альтернативному уходу за детьми (см. резолюция 64/142 Генеральной Ассамблеи, приложение) и подчеркивает, что финансовая и материальная нужда никогда не может быть единственным основанием для изъятия ребенка из-под родительской опеки, помещения ребенка в условия альтернативного ухода или воспрепятствования социальной реинтеграции ребенка. В этой связи Комитет рекомендует государству-участнику:

а) оказывать поддержку и содействие семейному уходу за детьми, включая детей в семьях с одним родителем, в тех случаях, когда это возможно, и укреплять систему воспитания детей в приемных семьях для детей, которые не могут проживать со своими семьями, в том числе путем принятия и осуществления законопроекта о приемных детях, в целях сокращения числа детей, помещаемых в специализированные учреждения;

б) обеспечить надлежащие гарантии и четкие критерии, основанные на учете потребностей и наилучших интересов ребенка, для принятия решения о передаче ребенка в систему альтернативного ухода;

в) продолжать укреплять работу Бюро по вопросам учреждений по уходу, созданное в рамках Министерства социальных дел для обеспечения надлежащего государственного надзора, включая периодический пересмотр решений о помещении детей в приемные семьи и учреждения по уходу, и отслеживать качество оказываемого в них ухода, в том числе путем создания доступных механизмов для оповещения о случаях ненадлежащего обращения с детьми и их мониторинга и пресечения, а также в полной мере осуществить рамочный закон об альтернативном уходе;

г) обеспечить выделение достаточных людских, технических и финансовых ресурсов на нужды центров альтернативного ухода и соответствующих служб по защите детей, а также принять и осуществлять законопроект о защите детей, находящихся в детских учреждениях интернатного типа и дневного пребывания, и законопроект об учреждениях по уходу за детьми для обеспечения того, чтобы все такие учреждения соблюдали требования о надлежащей сертификации и стандарты по уходу за детьми;

д) принять меры к обеспечению того, чтобы сотрудники, работающие с детьми в учреждениях альтернативного ухода, получали непрерывную подготовку, в том числе посредством разработки и распространения соответствующих документов, касающихся предупреждения жестокого обращения с детьми в учреждениях интернатного типа.

Усыновление/удочерение

25. Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить, в рамках текущего пересмотра Гражданского кодекса, приведение положений последнего, касающихся усыновления/удочерения, в соответствие с Конвенцией. Он рекомендует также государству-участнику рассмотреть вопрос о ратификации Гаагской конвенции о защите детей и сотрудничестве в вопросах международного усыновления/удочерения, как это было рекомендовано ранее (см. CRC/C/SUR/CO/2, пункт 45).

Г. Инвалидность, базовое медицинское обслуживание и социальное обеспечение (статьи 6, 18 (3), 23, 24, 26, 27 (1–3) и 33)

Дети-инвалиды

26. Комитет серьезно обеспокоен тем, что:

а) не оказывается достаточная поддержка лицам, обеспечивающим уход за детьми-инвалидами;

b) дети-инвалиды по-прежнему сталкиваются с дискриминацией и недостаточно вовлечены во все сферы жизни общества, в том числе в систему образования, особенно во внутренних районах государства-участника;

c) не обеспечивается надлежащего ухода в детских учреждениях интернатного типа и по-прежнему отмечаются случаи жестокого обращения и насилия, в том числе сексуального насилия, со стороны сотрудников этих учреждений и членов семей жертв;

d) не обеспечивается надлежащая подготовка для учителей, работающих с детьми-инвалидами;

e) отсутствует достаточная и удобная инфраструктура, включая школы, спортивные и развлекательные объекты, а также жилье для детей-инвалидов.

27. В свете своего замечания общего порядка № 9 (2006 год) о правах детей-инвалидов Комитет настоятельно призывает государство-участник принять правозащитный подход к инвалидности и разработать всеобъемлющую стратегию по интеграции детей-инвалидов. Комитет, в частности, рекомендует государству-участнику:

a) ратифицировать Конвенцию о правах инвалидов и активизировать усилия по принятию необходимой законодательной базы и реализации стратегий в целях эффективной защиты прав детей-инвалидов, включая принятие проекта закона о специальном образовании и проекта закона о начальном образовании, а также проекта стратегии в отношении инвалидов;

b) расширить оказание поддержки лицам, обеспечивающим уход за детьми-инвалидами, в том числе за счет увеличения размера социальных пособий и предоставления других услуг;

c) обеспечить организацию в школах инклюзивного обучения, а также доступность, надлежащую укомплектованность школ и учреждений по уходу и их должное финансирование, а также подготовку специалистов, работающих с детьми-инвалидами, в частности учителей, работников социальной сферы и сферы здравоохранения, работников, оказывающих медико-санитарную и психиатрическую помощь, и сотрудников учреждений по уходу;

d) систематически проводить проверку решений о помещении детей-инвалидов в специализированные учреждения, а также контролировать качество ухода в них, в том числе путем создания доступных механизмов для оповещения о случаях ненадлежащего обращения с детьми, их мониторинга и исправления ситуации;

e) принимать все меры, необходимые для обеспечения полной интеграции детей-инвалидов во все сферы социальной жизни, включая участие в школьных и спортивно-развлекательных мероприятиях, а также предоставить им доступ к зданиям и другим местам общественного пользования;

f) проводить просветительские кампании, ориентированные на государственных служащих, общественность и семьи, для борьбы со стигматизацией и предрассудками в отношении детей-инвалидов.

Здравоохранение и медицинское обслуживание

28. В свете своего замечания общего порядка № 15 (2013 год) о праве ребенка на пользование наиболее совершенными услугами системы здравоохранения и с учетом задач 3.1, 3.2 и 3.3 целей в области устойчивого развития Комитет рекомендует государству-участнику:

а) продолжать наращивать усилия по обеспечению надлежащих услуг в рамках дородового и послеродового ухода и снижению высоких показателей смертности младенцев и детей в возрасте до пяти лет, а также показателей материнской смертности, остающихся по-прежнему высокими;

б) предусмотреть адресные меры по предотвращению недоедания среди детей; продолжать осуществлять позитивную коммуникационную стратегию по вопросам кормления младенцев и детей младшего возраста и принять другие меры для расширения практики исключительно грудного вскармливания в течение первых шести месяцев после рождения ребенка, в том числе с помощью законодательства, путем продления срока декретного отпуска в государственном и частном секторах и организации информационно-просветительских мероприятий, включая проведение кампаний, предоставление информации и курсов подготовки соответствующим сотрудникам, в частности персоналу родильных отделений, а также родителям, с уделением особого внимания общинам меньшинств; а также сотрудничать с ЮНИСЕФ в целях создания больниц, рассчитанных на прием новорожденных;

в) активизировать осуществление Национального стратегического плана по борьбе с ВИЧ/СПИДом, Программы профилактики передачи вируса от матери к ребенку и специальных профилактических программ Министерства здравоохранения для детей и молодежи (в возрасте от 10 до 19 лет), в том числе обеспечить возможность экспресс-тестирования во внутренних районах государства-участника, а также доступ к антиретровирусной терапии;

г) разработать стратегии и программы по укреплению потенциала семей и общин по обеспечению ухода за детьми, больных ВИЧ/СПИДом, и оказанию им необходимой поддержки, а также продолжать деятельность, направленную на преодоление стигматизации и дискриминации, связанных с ВИЧ/СПИДом, в том числе работу по повышению информированности о правах человека в контексте ВИЧ/СПИДа;

д) бороться с детским ожирением и активизировать меры по повышению осведомленности о здоровом питании среди родителей, детей и общественности в целом и поощрять привычку к рациональному питанию, особенно среди детей и подростков;

е) обеспечить доступ к более качественным источникам воды и санитарным услугам, особенно для людей, проживающих во внутренних районах, в том числе путем включения в Программу по водоснабжению, санитарии и гигиене (ВСГ) общин американских индейцев и маронов на всей территории внутренних районов, в сотрудничестве с ЮНИСЕФ.

Психическое здоровье

29. Ссылаясь на свое замечание общего порядка № 4 (2003 год) о здоровье и развитии подростков в контексте Конвенции о правах ребенка, Комитет рекомендует государству-участнику укреплять, как с точки зрения

наличия, так и в плане качества, услуги и программы по охране психического здоровья детей и, в частности:

а) принять меры для увеличения числа специалистов, занимающихся психическим здоровьем детей, и обеспечения наличия надлежащей инфраструктуры и оказания амбулаторных услуг по психосоциальной помощи и реабилитации, особенно для детей;

б) принять срочные меры для активизации усилий, направленных на предотвращение самоубийств среди детей и подростков, в том числе путем расширения предоставляемых услуг по психологическому консультированию и увеличения числа социальных работников в школах и общинах;

в) следить за тем, чтобы все специалисты, работающие с детьми, проходили подготовку по методикам выявления на ранних этапах и устранения склонности к суициду и проблем с психическим здоровьем;

г) провести исследование и разработать национальную стратегию по профилактике самоубийств, включая создание горячих линий, в сотрудничестве с гражданским обществом и с учетом мнений детей.

Здоровье подростков

30. Комитет приветствует различные инициативы, направленные на укрепление здоровья подростков и развитие их жизненных навыков, включая программу обучения основным жизненным навыкам, а также меры по сокращению масштабов заболеваемости ВИЧ. Вместе с тем Комитет испытывает серьезную обеспокоенность по поводу:

а) высокого показателя подростковой беременности, широкого распространения инфекций, передаваемых половым путем, среди подростков и высокого уровня распространения ВИЧ-инфекции, особенно среди девочек-подростков;

б) отсутствия надлежащего доступа к информации и услугам по охране сексуального и репродуктивного здоровья;

в) отсутствия в государстве-участнике всеобъемлющего исследования для оценки характера и масштабов проблем, связанных со здоровьем подростков, в том числе в связи с ВИЧ/СПИДом;

г) высоких показателей употребления алкоголя, наркотиков и табачных изделий.

31. В свете своего замечания общего порядка № 4 (2003 год) о здоровье и развитии подростков в контексте Конвенции о правах ребенка и с учетом задач 5 и 7 цели устойчивого развития 3 Комитет настоятельно призывает государство-участник:

а) провести, при всестороннем участии подростков, комплексное исследование для оценки характера и масштабов существующих у подростков проблем со здоровьем в качестве основы для будущих стратегий и программ в области здравоохранения, в том числе комплексной стратегии по охране сексуального и репродуктивного здоровья подростков;

б) принять меры к обеспечению того, чтобы просвещение по вопросам сексуального и репродуктивного здоровья было обязательной частью программы школьного обучения и ориентировано на девушек и

юношей подросткового возраста с уделением особого внимания предупреждению ранней беременности и инфекций, передаваемых половым путем, включая ВИЧ, а также распространить программу обучения основным жизненным навыкам на все школы, в частности расположенные во внутренних районах, включив ее в школьные программы на уровне начальной и средней школы;

с) реформировать законодательство и меры политики, с тем чтобы повысить доступность информации и услуг в области охраны сексуального и репродуктивного здоровья, в том числе конфиденциальных и учитывающих интересы молодежи медицинских услуг, на всей территории страны и обеспечить подросткам возможность получать услуги по контрацепции без обязательного получения согласия родителей, а беременным девушкам моложе 18 лет – возможность бесплатно получать услуги здравоохранения в рамках национальной системы медицинского страхования;

д) проводить информационно-просветительские и образовательные программы и кампании по вопросам сексуального и репродуктивного здоровья для всех слоев общества, в частности малоимущих семей во внутренних районах, особенно в общинах американских индейцев и маронов;

е) продолжать принимать меры для борьбы с алкоголизмом, наркоманией и табакокурением среди подростков, в том числе путем проведения информационно-просветительских программ и кампаний; ужесточить законодательство, регулирующее продажу алкогольных напитков и табачных изделий, и следить за исполнением этих законов теми, кто продает такую продукцию детям; а также расширять программы по профилактике алкоголизма и наркомании и меры по борьбе с зависимостью среди подростков и их реабилитации.

Влияние изменения климата на ситуацию с правами ребенка

32. Комитет рекомендует государству-участнику разработать стратегии, включая информационно-пропагандистские меры, направленные на снижение уязвимости и рисков для детей в связи с изменением климата, особенно для детей, проживающих в условиях нищеты, в том числе из числа американских индейцев и маронов. Кроме того, Комитет рекомендует государству-участнику включить, в качестве приоритетных, стратегии по снижению рисков и уязвимости, ориентированные на детей и учитывающие их интересы, в свой национальный план по вопросам изменения климата, готовности к стихийным бедствиям и ликвидации чрезвычайных ситуаций, а также укреплять свою систему механизмов социальной поддержки и социальной защиты, с тем чтобы более эффективным образом вести работу по смягчению многочисленных социальных, экономических и экологических последствий изменения климата.

Уровень жизни

33. Комитет привлекает внимание государства-участника к задаче 3 цели устойчивого развития 1, касающейся внедрения на национальном уровне надлежащих систем и мер социальной защиты для всех, и рекомендует государству-участнику:

а) активизировать усилия по борьбе с высоким уровнем бедности среди детей, как на краткосрочной, так и на долгосрочной основе, в том

числе посредством разработки государственной политики и национального плана по борьбе с бедностью среди детей;

b) внедрить систему поощрительных денежных пособий и укрепить все программы социальной защиты в целях дальнейшего улучшения положения детей, а также осуществлять стратегии по сокращению масштабов нищеты на основе борьбы с различными аспектами этого явления, с тем чтобы создать согласованные рамки для выявления приоритетных мер по борьбе с маргинализацией детей, в частности детей из неполных семей и общин американских индейцев и маронов, при наличии конкретных и измеримых целей, четких показателей, сроков и надлежащей экономической и финансовой поддержки;

c) работать, в сотрудничестве с ЮНИСЕФ и другими партнерами по развитию, в целях поощрения всеобъемлющей и последовательной стратегии, гарантирующей детям минимальный уровень доступа к основным услугам и финансовую безопасность, особенно во внутренних районах, и определить на национальном уровне минимальный уровень социальной защиты в рамках инициативы Организации Объединенных Наций по обеспечению минимального уровня социальной защиты.

Н. Образование, досуг и культурные мероприятия (статьи 28, 29, 30 и 31)

Образование, в том числе профессионально-техническая подготовка и профориентация

34. Комитет приветствует тот факт, что в государстве-участнике отмечается высокий чистый показатель охвата начальным образованием, а также многочисленные инициативы, направленные на повышение качества образования и программ, в том числе начало реализации Программы повышения эффективности школ в Суринаме («ПРОГРЕСС»). Вместе с тем Комитет испытывает серьезную обеспокоенность по поводу:

a) относительно низкого уровня успеваемости детей в государстве-участнике, в частности детей из экономически неблагополучных общин, низких показателей завершения начального школьного образования и низкой посещаемости в средней школе, в частности во внутренних районах государства-участника;

b) отсутствия школ в некоторых удаленных районах и недостаточного количества профессионально подготовленных учителей на всех уровнях, а также недостаточной подготовкой учителей и плохого качества учебных материалов и инфраструктуры;

c) отсутствия надлежащего доступа к образованию у детей из семей с низким уровнем дохода, особенно во внутренних районах, низкого возраста обязательного школьного обучения, наличия препятствий для доступа к образованию, включая плату за школьные принадлежности, а также разрыва в уровне дошкольного образования;

d) большого количества учащихся, которые бросают школу, в частности девочек во внутренних районах, а также мальчиков – по всей стране, и которые остаются на второй год;

е) отсутствия официальной политики правительства в отношении беременных девочек школьного возраста, недостаточной поддержки для реинтеграции матерей школьного возраста в систему образования, а также сохраняющейся стигматизации беременных девочек и девочек-матерей в школах;

ф) качества услуг по уходу и проблем, связанных с безопасностью и гигиеническими требованиями, педагогического опыта у персонала и проведения проверок анкетных данных сотрудников, работающих в зарегистрированных детских дошкольных учреждениях, включая государственные детские сады, частно-государственные детские сады, ясли и центры дошкольной подготовки.

35. В свете своего замечания общего порядка № 1 (2001 год) о целях образования и с учетом задач 1, 2, 5 и а) цели устойчивого развития 4 Комитет настоятельно призывает государство-участник:

а) продолжать усилия, направленные на расширение доступа к начальному и среднему образованию, независимо от способности платить за школьные принадлежности, и повышать качество образования путем обеспечения адекватного и своевременного финансирования, надлежащих условий, учебных материалов и образовательных средств с учетом национальных и местных условий, уделяя особое внимание внутренним районам, а также посредством расширения услуг по безопасной перевозке и использования информационно-коммуникационных технологий;

б) увеличить количество квалифицированных учителей и активизировать качественную подготовку педагогов, включая воспитателей детских садов и учителей начальной школы, путем расширения возможностей Центра непрерывного образования в соответствии с инициативой по созданию в школах благоприятных условий для детей и Рамочной программой Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития (РПООНПР) на период 2012–2016 годов и в сотрудничестве с ЮНИСЕФ;

в) принять и осуществлять законодательство и политику в области образования детей раннего возраста, выделять достаточные финансовые ресурсы для развития и расширения образования детей в раннем возрасте, в частности во внутренних районах страны, на основе комплексной и целостной политики по вопросам ухода за детьми раннего возраста и утвердить стандарты развития детей в раннем возрасте;

г) принять и осуществлять законопроект о базовом образовании, который предполагает продление возраста обязательного образования с 4 до 16 лет и укрепление ориентированных на детей подходов к образованию, включая программы «Я в тебя верю» и «ПРОГРЕСС», а также выполнить рекомендации, содержащиеся в докладе Целевой группы по разработке инновационных решений в целях укрепления системы образования;

д) активизировать усилия по сокращению преждевременного отсева из школ, в том числе путем устранения причин незавершения школьного образования, а также разрабатывать и поощрять качественную профессионально-техническую подготовку для повышения профессиональных навыков детей, особенно тех из них, которые бросают учебу в школе, в частности девочек, бросивших школу из-за беременности;

f) осуществить рамочный закон об обязательной регистрации центров дневного ухода за детьми и следить за тем, чтобы такие центры отвечали требованиям в области охраны здоровья и безопасности и образовательным стандартам.

I. Специальные меры защиты (статьи 22, 30, 32, 33, 35, 36, 37 b)–d), 38, 39 и 40 Конвенции)

Дети из числа меньшинств или коренных народов

36. Комитет рекомендует государству-участнику продолжать расширять доступ детей из числа американских индейцев и маронов, проживающих во внутренних районах государства-участника, к здравоохранению, образованию и другим услугам, в частности путем одобрения законопроекта о Совете по вопросам языка и языкового образования, обеспечения доступа детей к бесплатному начальному образованию, строительства новых государственных школьных учреждений, расширения дошкольного образования, повышения уровня подготовки учителей и администраторов, а также расширения проекта по созданию в школах благоприятных для детей условий. Кроме того, Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить доступ членам общин американских индейцев и маронов к качественному медицинскому обслуживанию и чистой воде и санитарным услугам путем расширения программы ВСГ. Государству-участнику следует также обеспечить защиту общин американских индейцев и маронов от незаконных и неконтролируемых операций по заготовке древесины и добыче полезных ископаемых, которые оказывают негативное экологическое воздействие на жизнь этих общин, путем принятия, после консультаций с местными общинами, законодательства в области устойчивого управления земельными ресурсами и осуществления контроля за его исполнением, а также стимулировать социальную ответственность корпораций.

Экономическая эксплуатация, включая детский труд

37. Комитет серьезно обеспокоен тем, что в государстве-участнике детский труд по-прежнему используется в секторах сельского хозяйства, рыболовства, лесозаготовок и горнодобычи и дети работают в качестве домашней прислуги; в особенности он обеспокоен судьбой мальчиков из общин маронов во внутренних районах страны, которые несоразмерно сильно задействованы в наихудших формах детского труда.

38. Комитет настоятельно призывает государство-участник:

a) принять и осуществлять проект национального плана действий по борьбе с детским трудом и выделить необходимые ресурсы для его реализации;

b) привести минимальный возраст приема на работу, который составляет 14 лет, в соответствие с предлагаемым возрастом обязательного образования до 16 лет;

c) принять меры по недопущению экономической эксплуатации детей путем контроля за соблюдением соответствующих положений Трудового кодекса, Уголовного кодекса и других законов, касающихся детского труда, в том числе в отношении минимального возраста для выполнения опасных работ, который установлен на уровне 18 лет, а также принять

стратегии по борьбе с детским трудом в формальном и неформальном секторах, обеспечив соблюдение статьи 32 Конвенции о правах ребенка и соответствующих стандартов Международной организации труда (МОТ);

d) укреплять механизмы трудовой инспекции и трудового контроля в формальном и неформальном секторах и обнародовать информацию о количестве проводимых инспекций и выявляемых нарушений;

e) продолжать повышать уровень осведомленности о негативных последствиях детского труда посредством проведения просветительских программ и кампаний во взаимодействии с авторитетными общественными деятелями, семьями и средствами массовой информации;

f) рассмотреть вопрос о ратификации Конвенции о минимальном возрасте для приема на работу 1973 года (№ 138) МОТ, а также обратиться за технической помощью в рамках Международной программы МОТ по упразднению детского труда;

g) продолжать сотрудничество с МОТ в целях создания механизмов по упразднению наихудших форм детского труда, а также укреплять программы профессионально-технической подготовки для детей, бросивших школу, и детей более старшего возраста в качестве альтернативы труду несовершеннолетних.

Торговля детьми, незаконный провоз и похищение детей

39. Комитет приветствует принятие Национальной стратегии по борьбе с торговлей людьми (2014–2018 годы), а также региональные инициативы по борьбе с коммерческой сексуальной эксплуатацией детей в туризме, информационно-пропагандистские программы по борьбе с торговлей людьми и создание горячей линии для сообщений о таких случаях. Вместе с тем Комитет испытывает серьезную обеспокоенность по поводу:

a) того обстоятельства, что государство-участник является страной происхождения, транзита и назначения для детей, ставших объектом торговли в целях сексуальной эксплуатации, в частности девочек из общин американских индейцев и маронов в тех районах, где ведется горнодобывающая и лесохозяйственная деятельность;

b) сообщений о том, что в государстве-участнике детей принуждают к участию в коммерческой секс-индустрии, включая секс-туризм, а также принудительно заставляют заниматься проституцией и трудом;

c) отсутствия достаточных возможностей для контроля за исполнением законов и стратегических мер в области борьбы с торговлей людьми, а также отсутствием приютов и услуг для жертв торговли людьми.

40. **Комитет настоятельно призывает государство-участник:**

a) **принять и осуществлять необходимые законодательные и стратегические меры для эффективной борьбы с торговлей детьми в целях сексуальной эксплуатации, в том числе разработать всеобъемлющую стратегию и план действий по борьбе с торговлей людьми;**

b) **обеспечить выделение дополнительных сотрудников и ресурсов Подразделению полиции по борьбе с торговлей людьми и проведение необходимой подготовки персонала для целей активизации правоохранительной работы, а также проследить за тем, чтобы все сотрудники правоохранительных органов получали надлежащую профессиональную подготовку**

по вопросам противодействия торговле людьми и располагали ресурсами для проведения расследований, особенно во внутренних районах государства-участника;

с) в целях повышения ответственности, прозрачности и предотвращения нарушений Конвенции создать механизм мониторинга для проведения расследований и принятия мер в связи с подобными нарушениями, а также обеспечить эффективное преследование и наказание тех, кто эксплуатирует детей в целях проституции, принудительного труда или порнографии;

д) продолжать осуществлять соответствующие стратегии и программы по предупреждению торговли людьми, реабилитации и социальной реинтеграции детей-жертв, обеспечивая предоставление им возможностей для получения образования и профессиональной подготовки, а также консультативных, медицинских и других социальных услуг;

е) принять меры к обеспечению того, чтобы дети, ставшие жертвами торговли людьми, получали надлежащие социальные услуги и жилье и не помещались в места содержания под стражей для несовершеннолетних;

ф) укрепить регулирование и взаимодействие с частным сектором, особенно туристической отраслью, в том, что касается механизмов предотвращения и контроля в этой сфере и информирования соответствующих органов власти о случаях торговли детьми и сексуальной эксплуатации детей в коммерческих целях;

г) расширять информационно-просветительские кампании, направленные на выявление возможных жертв, детей, относящихся к группе риска, и правонарушителей, а также использование превентивных мер и предоставление средств получения помощи и возмещения ущерба, включая Глобальный этический кодекс туризма Всемирной туристской организации – в индустрии туризма, и повышать уровень информированности населения, в частности детей, о существовании горячей линии по борьбе с торговлей людьми.

Отправление правосудия в отношении несовершеннолетних

41. Приветствуя различные инициативы по оказанию помощи детям, находящимся в конфликте с законом, и создание центра досудебного содержания под стражей «Опа-Дули», Комитет, в свете своего замечания общего порядка № 10 (2007 год) о правах детей в рамках отправления правосудия в отношении несовершеннолетних, настоятельно призывает государство-участник привести свою систему ювенальной юстиции в соответствие с Конвенцией и, в частности, рекомендует государству-участнику:

а) принять меры к обеспечению того, чтобы все дети моложе 18 лет получали защиту в рамках системы ювенальной юстиции;

б) использовать комплексный и превентивный подход к решению проблемы несовершеннолетних правонарушителей и к устранению лежащих в ее основе социальных факторов для оказания на раннем этапе помощи находящимся в опасности детям, в том числе путем расширения программ реагирования, профессионально-технической подготовки и других информационно-пропагандистских мероприятий;

с) развивать систему восстановительного правосудия и поощрять использование мер, альтернативных содержанию под стражей, с учетом

гендерно дифференцированных подходов для мальчиков и девочек, вступивших в конфликт с законом, в частности таких мер, как программы реабилитации, условное наказание, посредничество, консультирование и общественные работы;

d) принять меры к обеспечению того, чтобы содержание под стражей применялось лишь в качестве крайней меры и в течение минимального возможного срока и чтобы вопрос о применении этой меры регулярно пересматривался на предмет ее отмены;

e) в тех случаях, когда заключение под стражу является неизбежным, принимать меры для обеспечения надлежащих условий для детей, находящихся в конфликте с законом, и следить за тем, чтобы дети не содержались под стражей вместе со взрослыми, чтобы мальчики и девочки содержались отдельно, чтобы дети никогда не содержались в одиночных камерах и чтобы условия их содержания соответствовали международным нормам, в том числе в отношении доступа к образованию и услугам здравоохранения, с уделением особого внимания тюрьме Санта-Бома;

f) предоставлять эффективные услуги по реабилитации, включая доступ к консультированию по вопросам психического здоровья;

g) направлять достаточные финансовые и людские ресурсы в сектора социального обеспечения и правосудия;

h) обращаться за технической помощью в этой области к Межучрежденческой группе по вопросам правосудия в отношении несовершеннолетних и ее членам, включая Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности (ЮНОДК), ЮНИСЕФ, УВКПЧ и неправительственные организации, и использовать соответствующие инструменты, разработанные Межучрежденческой группой.

Дети, ставшие жертвами и свидетелями преступлений

42. Комитет рекомендует государству-участнику принять надлежащие законодательные положения и нормы для обеспечения того, чтобы все дети, ставшие жертвами и/или свидетелями преступлений, например дети, ставшие жертвами и/или свидетелями надругательств, насилия в семье, сексуальной и экономической эксплуатации, похищений и торговли людьми, получали предусмотренную Конвенцией защиту, а также в полном объеме учитывать Руководящие принципы, касающиеся правосудия в вопросах, связанных с участием детей-жертв и свидетелей преступления (приложение к резолюции 2005/20 Экономического и Социального Совета).

J. Ратификация Факультативного протокола к Конвенции, касающегося процедуры сообщений

43. Комитет рекомендует государству-участнику в целях дальнейшего усиления работы по осуществлению прав детей ратифицировать Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающийся процедуры сообщений.

K. Ратификация международных документов по правам человека

44. Комитет рекомендует государству-участнику в целях дальнейшего содействия осуществлению прав ребенка ратифицировать основные дого-

воры в области прав человека, к которым оно еще не присоединилось, в частности Конвенцию против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания и Международную конвенцию о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей.

45. Комитет настоятельно призывает государство-участник выполнить свои обязательства по представлению докладов в соответствии с Факультативным протоколом к Конвенции, касающимся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии. Доклад об осуществлении этого Факультативного протокола подлежал представлению 18 мая 2014 года.

46. Комитет настоятельно призывает государство-участник представить также обязательное заявление в соответствии со статьей 3 Факультативного протокола к Конвенции, касающегося участия детей в вооруженных конфликтах, в договорную секцию Управления Организации Объединенных Наций по правовым вопросам для передачи документа о ратификации Факультативного протокола на хранение Генеральному секретарю в соответствии со статьей 9.

L. Сотрудничество с региональными и международными органами

47. Комитет рекомендует государству-участнику продолжать сотрудничать с Карибским сообществом (КАРИКОМ) и Организацией американских государств (ОАГ) в вопросах выполнения Конвенции и поощрения прав детей как в самом государстве-участнике, так и в других государствах – членах КАРИКОМ и ОАГ.

IV. Осуществление и представление докладов

A. Последующие меры и распространение информации

48. Комитет рекомендует государству-участнику принять все надлежащие меры для обеспечения полного выполнения рекомендаций, содержащихся в настоящих заключительных замечаниях. Комитет рекомендует также обеспечить как можно более широкое распространение объединенных третьего и четвертого периодических докладов, письменных ответов государства-участника на перечень вопросов и настоящих заключительных замечаний на языках страны.

B. Следующий доклад

49. Комитет предлагает государству-участнику представить свои объединенные в одном документе пятый и шестой периодические доклады к 30 марта 2021 года и включить в них информацию о последующих мерах по осуществлению рекомендаций, содержащихся в настоящих заключительных замечаниях. Доклад должен быть составлен с соблюдением согласованных руководящих принципов представления докладов по конкретным договорам, принятых Комитетом 31 января 2014 года (CRC/C/58/Rev.3), а его объем не должен превышать 21 200 слов (см. резолюцию 68/268 Гене-

ральной Ассамблеи, пункт 16). В случае представления доклада, объем которого превышает установленное ограничение, государству-участнику будет предложено сократить доклад в соответствии с упомянутой выше резолюцией. Если государство будет не в состоянии пересмотреть и вновь представить доклад, то перевод доклада для его рассмотрения договорным органом не может быть гарантирован.

50. Комитет предлагает также государству-участнику представить обновленный базовый документ в соответствии с требованиями к общему базовому документу, содержащимися в согласованных руководящих принципах представления докладов по международным договорам о правах человека, включая руководящие принципы относительно общего базового документа и документов по конкретным договорам (см. HRI/GEN/2/Rev.6, глава I). Базовый документ не должен превышать по объему 42 400 слов (см. резолюцию 68/268 Генеральной Ассамблеи, пункт 16).
